

DETOOLZ

produse **mf**

Manual de utilizare si intretinere

Instructiuni originale | Revizia 02 | 06/2025

mentin o perfor-
manta constanta

rezistent
si durabil



materiale
calitative

usor de curatat
si intretinut

DZ-MC1010-G01

Motocoasa Detoolz 2.8CP 52CC motor benzina 2T, pornire rapi- da, 4 accesorii, tija 28mm

Ergonomie avansata, siguranta sporita si adaptabilitate la multiple aplicatii

Autonomie sporita si performanta ridicata in conditii de utilizare intensa

Sistem anti-vibratii ofera confort sporit in utilizare indelungata



INSTRUCTIUNI ORIGINALE

Cititi cu atentie prezentele instructiuni de functionare inainte de prima punere in functiune a produsului si respectati obligatoriu instructiunile de siguranta! nerespectarea indicatiilor din prezentul manual scuteste producatorul de orice raspundere si duce la pierderea garantiei! Pastrati acest manual pentru referinte ulterioare.

2025 Toate drepturile rezervate

**micul
FERMIER**
.RO

creștem împreună, din 2007

CUPRINS:

1.INFORMATII GENERALE	4
1.1.DESCRIERE MANUAL	4
1.2.UTILIZAREA SI SCOPUL MANUALULUI	4
1.3.SIMBOLOGIA UTILIZATA	4
2.INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA	5
2.1.PRECAUTII GENERALE	5
2.2.SECURITATE PERSONALA	5
2.3.RISCURI REZIDUALE	6
2.4.INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA	7
2.5.INSTRUCTIUNI DE PRIM AJUTOR	7
3.DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI	8
3.1.DESCRIEREA PRODUSULUI	8
3.2.SPECIFICATII TEHNICE	9
4.INSTRUCTIUNI DE OPERARE	10
4.1. TRANSPORT SI DESPACHETARE	10
4.2. MONTAREA SI PUNEREA IN FUNCTIUNE	10
4.3. MODUL DE OPERARE	12
4.4. RECOMADARI DE UTILIZARE	12
5.DEPOZITAREA SI ELIMINAREA	14
5.1. INTRETINEREA	14
5.2. CURATAREA	14
5.3. DEPOZITAREA	14
5.4. ELIMINARE PRODUS	14
6.PROBLEME SI REMEDII	15
7.DECLARATIE DE CONFORMITATE	16
8.CERTIFICAT DE GARANTIE	17

STIMATE CLIENT,

↗ Firma GOLDEN FISH SRL este constant preocupata de cresterea calitatii produselor si serviciilor, precum si de largirea si diversificarea portofoliului de produse disponibile, pentru a va oferi deplina satisfactie.

Va rugam sa cititi cu atentie prezentul manual inaintea primei utilizari si ulterior pastrati-l cu atentie, intr-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. Acest manual este compatibil cu produsul:

Motocoasa Detoolz 2.8CP 52CC motor benzi- na 2T, pornire rapida, 4 accesorii, tija 28mm, DZ-MC1010-G01

In numele intregii noastre echipe, va multumim pentru increderea pe care ne-ati acordat-o prin cumpararea acestui produs si va asiguram de intreaga noastra colaborare. Suntem siguri ca acest produs nou, modern, functional si practic, fabricat din materiale de cea mai buna calitate, va va satisface exigentele in cel mai bun mod cu putinta.

Pentru a obtine cele mai bune rezultate este important sa cititi in intregime instructiunile din acest manual.

Manualul de utilizare este parte integranta a acestui produs. Acesta include instructiuni importante despre siguranta, utilizare si eliminare. Inainte de a incepe sa folositi aparatul, cititi cu atentie toate instructiunile privind operarea si siguranta.

Producatorul nu este raspunzator de orice pagube produse persoanelor sau proprietatilor cauzate de instalarea si utilizarea incorecta a produsului.

MULTUMESC

Gabriel Pastrav,
Director General



Golden Fish SRL face eforturi permanente pentru a pastra acuratetea informatiilor din acest manual. Uneori produsele pot avea culori sau nuante diferite ce sunt modificate de catre producator fara preaviz. Imaginile furnizate au caracter informativ și pot contine unele diferente in functie de configuratia constructiva a produsului comercializat.

01

INFORMATII GENERALE

1. Descriere manual

Prezentul manual a fost redactat pe baza documentelor originale realizate de catre producator si a fost localizat pentru comercializare pe piata locala. In acest document se regasesc integral toate indicatiile originale provenite de la producator. Manualul reflecta stadiul actual al produsului comercializat si nu poate sa fie considerat inadecvat in cazul in care urmeaza alte noi versiuni ce vor fi supuse unor actualizari ulterioare.

Producatorul isi rezerva dreptul de a face acest lucru prin actualizarea manualelor de utilizare si intretinere fara obligatia de a actualiza manualele produselor deja comercializate decat in cazuri exceptionale.

Daca aveti indoilei sau nu intelegeti pe deplin datele prezentate in acest manual, contactati centrul de service zonal, distribuitorul autorizat sau direct adresati o cerere catre producator.

Se specifica faptul ca producatorul intentioneaza sa continue optimizarea produsului dvs.

2. Utilizarea si scopul manualului

Protejati-va pe dumneavoastra si pe ceilalti de rani-re prin utilizarea corecta a produsului - cititi manualul inaintea primei utilizari si umati toate masurile de siguranta.

Scopul acestui manual este de a va aduce la cunostiinta modalitatea eficienta de utilizare si intretinere in conditii de siguranta pentru o utilizare de durata a produsului achizitionat.

Pastrati cu atentie manualul, intr-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. In caz de pierdere sau deteriorare solicitati o copie de la distribuitorul dvs. sau direct la producator.

3. Simbologia utilizata

Pe parcursul manualului veti regasi umatoarele modalitati de atentionare:



PERICOL

In cazul in care exista un pericol cu consecinte grave ce pot cauza leziuni utilizatorului sau altor persoane.



ATENTIE

Trebuie sa acordati maxima atentie indicatiilor prezentate pentru a evita situatii care pot deteriora produsul sau alte utilaje sau pot avea consecinte asupra mediului inconjurator.



INFORMATII

In cazul unor informatii particulare.



NOTA/OBSERVATIE

In cazul in care utilizarea neadecvata poate conduce la pierderea garantiei producatorului.

SIMBOL	SEMNIFICATIE
	ATENTIE Atentionare pentru situatii cu potential pericol.
	PERICOL GENERAL Atentie pericol generic urmat de explicatia tipului de pericol.
	PERICOL DE ACCIDENTARE Semnalizeaza un pericol de accidentare prin taiere cu piese ascutite aflate in miscare sau nu.
	INTERVENTIE MECANICA Atentionare pentru interventii necesare asupra elementelor mecanice.
	PROTECTIE MAINI Se recomanda folosirea manusilor de protectie.
	PROTECTIE OCHI Se recomanda purtarea de ochelari speciali.
	PROTECTIE RESPIRATIE Se recomanda purtarea unei masti de praf.
	DE CITIT Se recomanda sa cititi cu atentie
	Semnalizeaza prezenta tensiunii electrice sau a unor echipamente care utilizeaza tensiunea electrica.
	PERICOL ZONE FIERBINTI Atentionare pentru un risc de vatamare prin contactul cu suprafete fierbinti.
	PERICOL DE INCENDIU Atentionare pentru un risc de incendiu si care poate produce vatamari grave.
	PRIM AJUTOR Instructiuni de prim ajutor in caz de accident.

2.1. Precautii generale



Cititi cu atentie prezentul document pentru a va informa privind tipurile de lucrari permise si limitarile produsului precum si riscurile potentiale specifice legate de acesta.

Motocoasa Detoolz 2.8CP 52CC motor benzina 2T, pomire rapida, 4 accesorii, tija 28mm, DZ-MC1010-G01 este produs de calitate ce utilizeaza cele mai performante tehnologii pentru rezultate apropiate de modele profesionale folosite in regim industrial. Motorul acestei motocositoare are o constructie robusta si este bazat pe o tehnologie ce reduce nivelul de emisii si consumul de carburant. Motocositoare este potrivita nevoilor proprietarilor de livezi, terenuri impadurite si altor persoane care efectueaza lucrari de taiere vegetatie ocazional.

Produsul nu trebuie sa fie utilizat in regim industrial sau alte lucrari intense cu volume mare de taieri zilnice. Aceasta motocositoare este gandita sa protejeze eficient operatorul prin sisteme de amortizoare incorporate ce absorb eficient vibratia catre brate. Vibratiile excesive pot constitui un risc pentru sanatatea celor ce folosesc o motocositoare. Prin reducerea acestor vibratii aceasta motocositoare va poate usura munca, va evita acumularea oboselii in brate sau coloana si va va permite sa lucrati un timp mai indelungat.

Nu sunt permise alte operatii decat cele indicate in prezentul manual. Operatiile pentru care nu a fost proiectat acest echipament pot crea pericole si pot provoca vatamarea persoanelor.



ATENTIE

Folosirea motocositoare in activitati pentru care nu a fost proiectata poate conduce la vatamari corporale grave care nu au fost evaluate in acest manual si pentru care nu exista responsabilitate din partea producatorului, distribuitorului sau vanzatorului.

Pentru a proteja sanatatea operatorului, se recomanda folosirea motocositoare doar dupa insusirea instructiunilor de siguranta.

2.2. Securitate personala

Ramaneti in alerta, mentineti atentia la ceea ce faceti si fiti precaut atunci cand manevrati motocoasa DETOOLZ, model DZ-MC1010-G01.



ATENTIE

NU folositi motocositoare fara protectiile montate!



ATENTIE

Nu folositi aceasta motocositoare in timp ce fumati - un defect neasteptat sau o incarcare cu carburant neglijenta in prezenta tigarilor poate declansa un incendiu! Nu folositi aceasta motocositoare daca sunteti sub influenta drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție in timpul functionarii motocositoareii poate duce la vatamari corporale grave.

Imbracati-va adecvat. Nu purtati haine largi sau parul neprotejat. Pastrati parul, imbracamintea si manusile departe de partile mobile. Hainele libere, bijuteriile sau parul lung pot fi prinse in partile mobile ale motocositoareii.

Asigurati un iluminat corespunzator in zona in care lucrati cu motocositoare.



ATENTIE



NU este permisa prezenta altor persoane in zona de actiune a motocositoareii!

Evitati pomirea accidentala. Asigurati-va ca intrerupatorul aparatului este in pozitia oprita.

Porniti motocositoarea intotdeauna inainte de a o pune in contact cu vegetatia. Asigurati-va inaintea utilizarii ca toate cheile si dispozitivele de montare a sculelor au fost indepartate. La receptia produsului trebuie sa verificati eventualele avarii ale motocositoareii in urma transportului - nu montati si nu utilizati motocositoare daca identificati piese cu deformari, crestari sau cu pierderi de material. Daca unele piese sunt defecte, trebuiesc reparate de catre personal de specialitate inainte de utilizare.



INFORMATII

Inlocuiti imediat componentele deteriorate sau defecte.

Folositi pentru aceasta doar piese de schimb originale. Orice reparatie neautorizata cu piese neadecvate conduce la pierderea garantiei.



ATENȚIE

Nu suprasolicitați motocositoarea. Când turatia coboară, scoateți motocositoarea din sarcină și apoi reveniți. Evitați supraîncălzirea motocositoarei care poate apărea la lucrările intense timp îndelungat și fără pauze.



PERICOL

Se interzice utilizarea motocositoarei de către copii sau persoane cu dizabilități locomotorii, cu capacități psihice, senzoriale sau mintale limitate sau de persoane nefamiliarizate cu instrucțiunile din prezentul manual.



PERICOL

Nu lăsați copii nesupravegheați în preajma motocositoarei sau să se joace cu aceasta. Nu utilizați produsul în alte scopuri decât cele prezentate în acest manual.

Pentru siguranța personală, când folosiți motocositoarea nu vă îndreptați dincolo de poziția normală. Poziția corpului și un echilibru adecvat permit un control mai bun al motocositoarei în situații neașteptate.

Nu depozitați produsul la îndemâna copiilor și a altor persoane neinstruite. Un moment de neatenție în timpul funcționării poate duce la vătămări corporale grave.



ATENȚIE



Nu îndepărtați elementele de protecție ale produsului! Folosiți motocositoarea doar cu elementele de protecție montate.

Nu folosiți motocositoarea dacă întrerupătorul sau nu funcționează. Un produs care nu poate fi controlat este periculos și trebuie reparat imediat.

Rămâneți în alertă, mențineți atenția când interveniți asupra motocositoarei. Nu interveniți asupra motocositoarei dacă sunteți sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.

Pe măsura ce vă obișnuiți cu utilizarea produselor NU tratați superficial respectarea strictă a regulilor de siguranță indicate în acest manual.

Nu utilizați accesorii sau consumabile nerecomandate de producător. Utilizarea unui accesoriu nerecomandat de producător poate conduce la acci-

dente grave. Simplul fapt că un accesoriu se poate atașa sau folosi împreună cu produsul NU înseamnă că este sigur pentru utilizare.

Înainte de fiecare utilizare, inspectați motocositoarea pentru a identifica eventuale fisuri, deteriorări sau o uzură excesivă care pot favoriza defecțiuni ulterioare.

Dacă utilizați această motocositoare în mod impropriu sau incorect, puteți suferi rani personale grave.

Dacă motocositoare sau un accesoriu este scăpat din mână, nu trebuie să îl mai utilizați fără a identifica eventualele deteriorări și după caz să interveniți pentru remedierea sau înlocuirea pieselor afectate.

După inspectarea și instalarea unui accesoriu, poziționați-vă, atât dvs., cât și persoanele din zonă, la distanță față de piesele în mișcare și acționați motocositoare la turatie maximă fără sarcină pentru circa 30 secunde.



PERICOL

Nu utilizați discuri deteriorate, neascuțite, neregulate sau care vibrează.



ATENȚIE

Utilizați întotdeauna motocositoarea folosind ambele mâini. Opriti motocositoarea imediat ce apar vibrații neobișnuite sau alte anomalii.



ATENȚIE

Purtați echipament de protecție personală.



Când utilizați motocositoare trebuie să vă protejați cu o vizieră, dispozitiv de protecție pentru auz, mănuși, salopetă și încălțăminte antiderpantă.

Dacă motocositoare atinge pe parcursul operației de tăiere un corp cu alte caracteristici poate apărea o solicitare mecanică neașteptată fapt ce produce un recul resimțit de către operator. Reculul poate fi periculos și în general poate uza prematur produsul. Pentru a evita aceste situații, dar și pentru a diminua eventualele riscuri se recomandă:

Se recomanda sa mentineti emisiile de zgomot si vibratii la nivel cat mai redus prin:

- mentinerea motocositoarei in stare buna de functionare printr-o intretinere corecta;
- evitati solicitarile excesive care pot aparea la contactul cu corpuri straine sau materiale cu alte caracteristici;
- evitati fortarea motocositoarei.



ATENTIE

Inainte de prima utilizare verificati daca exista eventuale avarii la transport. La fiecare utilizare verificati integritatea motocosei si strangerile suruburilor de fixare sau reglare.

Evitati contactul direct al pielii cu combustibilul si inhalarea vaporilor de combustibil. Depozitarea combustibilului se face numai in recipiente speciale pentru combustibili, in locuri uscate, racoroase si sigure, fara a fi expuse la lumina si soare.

Nu umpleti niciodata rezervorul de combustibil cand echipamentul este incins. Evitati sa varsati combustibilul pe sol pentru ca este o substanta poluanta.

Daca este cazul, stergeti combustibilul varsat in timpul alimentarii cu o laveta. Asigurati-va ca ati sters orice cantitate de benzina deversata inainte de a porni motorul.

Cand motorul porneste apare o solicitare mecanica care se transmite catre elementele de prindere sub forma unui soc resimit de catre operator. Reactia de cuplu la pomire poate fi periculoasa daca operatorul nu este atent sau nu are o pozitie stabila cu mainile pregatite sa preia cuplul.

Verificati produsul inainte de fiecare utilizare de posibile deteriorari.

2.3. Riscuri reziduale

Chiar daca utilizati aceasta motocositoare in conformitate cu instructiunile prezentate in acest manual, anumite riscuri reziduale nu pot fi excluse.

Pot aparea urmatoarele riscuri reziduale:

- Deteriorarea sanatatii cauzate de vibratiile transmise bratului si solicitarii coloanei daca motocositoare este utilizata o perioada indelungata intr-o pozitie rigida si fara pauze de odihna si relaxare a musculaturii.
- Deteriorarea in timp a auzului cauzata de zgomotul produs de motocositoare daca aceasta este utilizata dupa perioada recomandata de folosire si fara a folosi casti de protectie.

2.4. Instructiuni de siguranta

Acesta motocositoare foloseste benzina care este un combustibil extrem de inflamabil si exploziv. Inainte de alimentarea cu benzina, opriți motorul si lasati-l sa se raceasca suficient.

Nu alimentati cu carburant motocositoare, in apropierea unui foc deschis, sau langa echipamente electrice care produc scantei precum scule electrice, masini de sudura, etc. Nu umpleti excesiv rezervorul cu combustibil.

Curatati regulat orificiile de aerisire ale motorului motocositoarei pentru a evita supraincalzirea acestuia.



PERICOL INCENDIU

Pericol de incendiu! Benzina este extrem de inflamabila. Inainte de alimentarea cu carburant opriți motorul si lasati-l sa se raceasca. Nu porniti motocositoarea daca aceasta prezinta urme sau stropi de carburant sau ulei. Stergeti cu o laveta orice urma de material inflamabil.



ATENTIE

Alimentarea cu carburant se realizeaza doar intr-un spatiu deschis, cu o buna ventilatie, departe de scantei, de flacari deschise sau aparate care utilizeaza combustibili.

2.5. Instructiuni de prim ajutor

In eventualitatea unui accident, solicitati ajutorul persoanelor aflate in apropiere pentru a opri imediat functionarea motocositoarei.

Dupa aceasta indepartati eventualele persoane ranite din zona de lucru si apelati la serviciul de urgenta.



PRIM AJUTOR

Asigurati-va din timp ca exista o trusa de prim ajutor in apropierea locului unde folositi motocositoare. Completati ulterior orice produs de prim ajutor folosit.

Cand apelati la medic utilizand numarul unic de urgenta 112, va rugam sa furnizati informatiile:

- Adresa completa la care s-a produs accidentul;
- Date privind modul de producere: electrocutare, explozie sau accidentare mecanica;
- Numarul de persoane ranite;
- Starea ranitilor si felul leziunilor.

RO

3.1. Descrierea produsului

DZ-MC1010-G01

1: Cutting disc
2: Reducer gear
3: Gearbox
4: Shaft
5: Frame with handle
6: Handle bracket
7: Right handle
8: Accelerator
9: Stop button
10: Ignition switch
11: Safety button
12: Motor
13: Recoil starter
14: Fuel tank
15: Exhaust

Raport de amestec 25:1

Cantitate benzina	Cantitate ulei
1 Litru	40 ml
2 Litri	80 ml
3 Litri	120 ml
4 Litri	160 ml
5 Litri	200 ml

Nr.	Descriere
1	Disc de taiere cu vidia
2	Angrenaj cu reductor
3	Aparatoare
4	Tija
5	Furca cu manere
6	Fixare manere
7	Maner dreapta
8	Acceleratie
9	Buton blocare
10	Comutator aprindere
11	Buton de siguranta
12	Motor
13	Demaror cu sfoara
14	Rezervor combustibil
15	Esapament

3.2. Specificatii tehnice

Motocoasa DETOOLZ, model DZ-MC1010-G01, este produs de calitate ce utilizeaza cele mai performante tehnologii pentru rezultate apropiate de modele profesionale folosite in regim industrial. Motorul acestei motocositoare are o constructie robusta si este bazat pe o tehnologie ce reduce nivelul de emisii si consumul de carburant.

Motocositoarea este conceputa pentru a efectua operatii de taiere pe terenuri ierboase, poate fi folosita la cosit, in zonele de campie si deal, pentru amenajari peisagistice sau in exploatarea forestiera pentru taierea ierbii, buruienilor, arbustilor, tufisurilor.

Motocoasa DETOOLZ, DZ-MC1010-G01, are urmatoarele caracteristici tehnice:

Motocoasa Detoolz 2.8CP 52CC motor benzina 2T, pornire rapida, 4 accesorii, tija 28mm, DZ-MC1010-G01 are urmatoarele caracteristici:

- Constructia durabil si robust pentru lucru putemic si indelungat;
- Motorul este construit pentru durabilitate;
- Vibratii scazute datorita sistemului de amortizare
- Maner dublu in forma de U cu elemente de comanda
- Putere ridicata a produsului, configuratie la nivel industrial, performanta in utilizare foarte buna.

Caracteristica	DZ-MC1010-G01
Putere	2.8cp
Capacitate cilindrica	52cc
Tip motor	2T, monocilindru, racit cu aer
Turatie	8000
Turatie la relanti	2800-3200
Sistem de aprindere	CDI
Combustibil	Benzina+Ulei 2T
Raport amestec benzina:ulei	25:1(40ml ulei 2T la 1L benzina)
Capacitate rezervor combustibil	1200ml
Diametru ax	8mm
Diametru tija	28mm
Lungime tija	1.5m
Tip tija	1 bucata
Sistem pornire	easy start
Racire	cu aer
Diametru de taiere	254/420
Cod emisie Co2	e13*2016/1628*2016/1628SHB1/P*0398*00
Nivelul presiunii acustice LpA	89.7dB(A)
Nivelul puterii sunetului LwA	109.7dB(A)
Nesiguranta K	2.5dB(A)
Vibratii maner dreapta	7.25/12.43 m/s ²
Vibratii maner stanga	11.63/10.22 m/s ²
Dimensiune	33*30*26cm
Nr. buc per bax	1buc
Masa neta	6kg
Masa bruta	6.5kg
Accesorii incluse	• Disc de tuns iarba cu 3 taisuri(1buc) • Tambur cu fir (1buc) • Disc de tuns iarba cu vidia nr.10 (254 dinti) • Ham motocositoare cu bretele • Bidon pentru amestec benzina-ulei • Kit de instalare • Manual de utilizare

RO

INSTRUCIUNI DE OPERARE

4.1. Transport si despatchetare

Motocoasa DETOOLZ, DZ-MC1010-G01, este comercializata intr-un ambalaj de calitate ce protejeaza corespunzator produsul impotriva vibratiilor rezultate din transportul regulat fara impacturi violente.

La achizitie sau la transferul catre alt utilizator, produsul trebuie transportat cu mentinerea pozitiei verticale si pe cat posibil in ambalajul original sau altul similar ca si grad de protectie.

Daca achizitia se face online, la primirea coletului trebuie sa verificati cu atentie starea si integritatea ambalajului. Daca observati vreo deteriorare, trebuie sa o anuntati imediat vanzatorului care a efectuat expedierea.

In cazul in care ambalajul prezinta semne de deteriorare, este necesar ca produsul in sine sa fie verificat de catre vanzator sau de catre personal autorizat al distribuitorului/producerului.

Daca la primirea coletului, ambalajul nu prezinta taieturi, infundari sau pierderi de material, dar totusi observati daune cauzate de transport, produsul nu trebuie utilizat si trebuie sa contactati serviciul de asistenta tehnica pentru verificare si dupa caz inlocuirea produsului.

Daca achizitia se face din magazinul fizic va revine responsabilitatea efectuarii transportului in conditii optime. Pentru a evita neplaceri cauzate de transport sau pierderea garantiei, deplasati cu grija produsul fara al supune la lovituri sau socuri dinamice ample. in timpul transportului produsul nu trebuie sa intre in contact cu umezeala, solventi sau substante combustibile.

Realizati despatchetarea produsului in modul urmatoare:

- Alegeti un spatiu in care umeza sa despatchetati produsul si scoateti piesele din ambalaj.
- Aranjati continutul pachetului pe o suprafata plana si uscata apoi verificati daca toate componentele sunt prezente si in stare buna.



ATENTIE

Nu lasati ambalajul din plastic la indemana copiilor. Copiii nu trebuie sa se joace cu ambalajul din plastic, pungi, folie si piese mici. Exista pericol de ingestie si sufocare!

Dupa despatchetare se recomanda sa pastrati cat mai mult timp ambalajul original.

4.2. Montarea si punerea in functiune

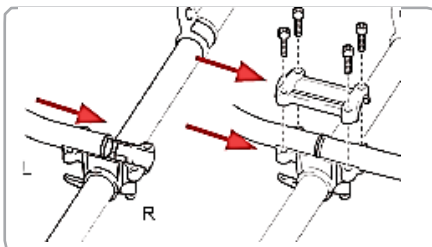


NOTA

Inainte de orice interventie asupra motocositoarei sau in cazul montarii/inlocuirii unui accesoriu, asigurati-va ca aceasta este oprita.

Utilizati doar accesoriile livrate impreuna cu motocositoare sau cele recomandate de producator (se pot achizitiona separat). motocositoare va putea fi utilizata in deplina siguranta doar daca respectati intocmai instructiunile de montaj si punere in functiune.

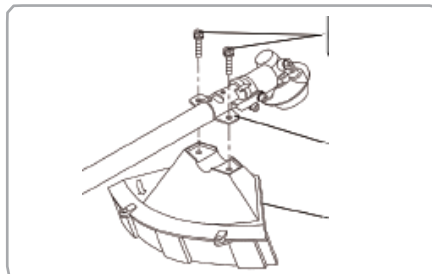
Montarea manerului:



- Amplasati cele doua manere pe suportul pentru maner. Maneta de control trebuie sa fie in dreapta cum priviti spre dispozitivul de taiere.
- Fixati capetele manerului in canalul de pe suportul de maner si fixati o clema peste acestea. Strangeti usor cu cele patru suruburi pentru reglare.
- Reglati unghiul manerelor si apoi strangeti complet toate suruburile utilizand o cheie hexagonala.

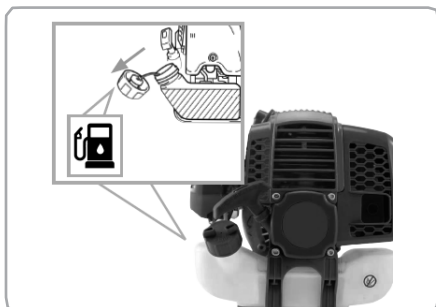
Montarea aparatorii:

- In cazul in care capul de taiere cu nylon loveste o piatra in timpul operarii, opriti motorul si verificati imediat capul de taiere cu nylon.
- Fixati aparatoarea pe clema cu doua suruburi.



Alimentarea cu combustibil

- Cu motorul oprit, scoateți capacul rezervorului de combustibil și verificați nivelul combustibilului.
- Curățați temeinic zona din jurul busonului de alimentare cu carburant, pentru a preveni pătrunderea impurităților în rezervorul de carburant.
- Desurubați busonul de alimentare cu carburant și umpleți rezervorul cu carburant.
- Strângeți bine busonul de alimentare cu carburant
- Curățați busonul de la rezervorul de alimentare și rezervorul după realimentare.



ATENȚIE

Benzina este extrem de inflamabilă și explozivă. Puteți suferi arsuri sau rani grave în timpul realimentării dacă nu respectați câteva reguli de bază

- Opiți motorul și țineți departe sursele de căldură, scantei și foc.
- Realimentați numai în spații exterioare.
- Ștergeți imediat combustibilul varsat.

Înainte de a porni motorul, alimentați într-o zonă bine ventilată. Dacă motorul a funcționat, lăsați-l să se răcească.

- Alimentați cu grijă, pentru a evita varsarea combustibilului. Nu umpleți complet rezervorul (peste filtru de benzină). După alimentare, strângeți bine capacul rezervorului.
- Nu alimentați niciodată în interiorul unei clădiri, unde vaporii de benzină pot ajunge la flăcări sau scantei. Țineți benzina departe de lămpile pilot ale electrocasnicelor, departe de grătare, aparate electrocasnice, scule electrice etc.
- Combustibilul varsat nu este numai un pericol de incendiu, ci duce și la deteriorarea mediului. Ștergeți imediat benzina scursă.
- Nu utilizați benzină veche sau contaminată sau amestec ulei/benzină. Evitați pătrunderea murdăriei sau apei în rezervorul de benzină.

Filtru de aer:

- Verificați regulat filtrul de aer. Praful de pe capacul filtrului de aer va reduce puterea motorului, scurtând durata de viață a motocicletei
- Dacă filtrul este foarte murdar, spălați cu detergent cu apă caldă, uscați-l complet, după care picurați câteva picături de ulei și filtrul este gata de instalat.
- Filtrul trebuie înlocuit dacă este deteriorat, în special dacă în mediul înconjurător este mult praf trebuie repetat ciclul de întreținere.

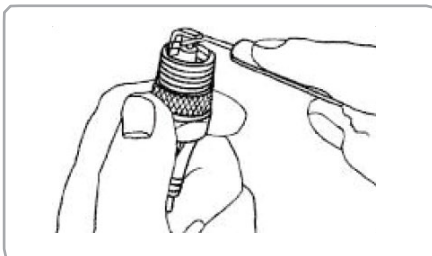
Eșapamentul

- Toba de eșapament devine fierbinte în timpul utilizării și rămâne astfel o perioadă de timp și după oprirea motorului. Aveți grijă să nu atingeți toba de eșapament atunci când este fierbinte. Lăsați motorul să se răcească înainte de a-l depozita în interiorul clădirilor.
- Pentru a se evita riscul de incendiu și pentru a se asigura o ventilație corespunzătoare pentru utilizările echipamentelor staționare, păstrați motorul la o distanță de cel puțin 1 metru de pereții clădirii sau alte echipamente în timpul funcționării. Nu puneți obiecte inflamabile în apropierea motorului.

Bujia:

- O bujie incorectă poate cauza daune motorului.
- Deconectați fisa bujiei și îndepărtați orice murdărie din zona bujiei.
- Scoateți bujia cu o cheie pentru bujii de 13/16 toli.
- Verificați bujia. Înlocuiți-o, dacă electrozii sunt uzați sau dacă izolatorul este crăpat sau ciobit.
- Măsurați distanța dintre electrozii bujiei cu lera. Distanța trebuie să fie de 0.70 – 0.80 mm (0.028–0.031 in). Corectați distanța, dacă este cazul, îndoind cu atenție electrodul lateral.
- Montați bujia cu atenție, manual, pentru a evita încălecare a filetelui.
- După așezarea bujiei, strângeți cu o cheie pentru bujii de 13/16 toli pentru a comprima saiba.
- La remontarea bujiei originale, strângeți 1/8 – 1/4 de tura după ce bujia s-a așezat, pentru a comprima saiba.
- La montarea unei bujii noi, strângeți 1/2 de tura după ce bujia s-a așezat, pentru a comprima saiba.

RO



4.3. Modul de operare

Utilizarea eficienta a acestei motocositoare necesita operarea cu ambele maini pentru un maxim de siguranta si control. Este foarte important sa adoptati o pozitie corecta a corpului pentru a pastra un echilibru stabil in toate situatiile.

Dupa ce motocositoarea a fost corect pregatita pentru lucru si operatorul a luat toate masurile de siguranta se poate sa-o porniti.

Rodajul

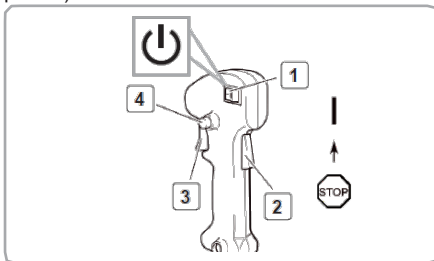
Noul echipament achizitionat trebuie supus mai intai unui proces de rodaj; de aceea, in primele 20 de ore de functionare, evitati utilizarea motorului la suprasarcina.

Pornirea motorului:

- Mutati-va la o distanta de cel putin 3 metri de zona in care ati alimentat echipamentul.
- Asezati motocositoarea pe o portiune curata de sol, avand grija ca dispozitivul de taiere sa nu intre in contact cu solul sau cu alte obiecte.

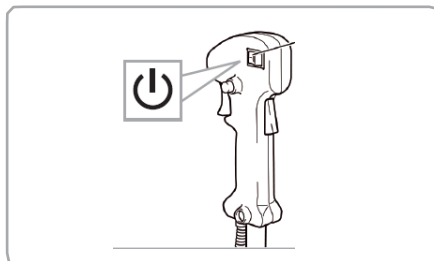
Pornirea la rece:

- Pozitionati comutatorul pornit-oprit in modul ilustrat.
- Prindeti manerul (presiunea mainii activeaza maneta de blocare de siguranta).
- Apasati maneta de acceleratie si mentineti-o apasata.
- Apasati butonul de blocare si eliberati maneta de control, apoi eliberati butonul de blocare (butonul de blocare mentine maneta de acceleratie in pozitie de pornire).



Pornirea la cald:

- Pozitionati comutatorul (pornit-oprit) in pozitia de pornire



Demarorul cu recul (sfoara de pornire)

- Asigurati-va ca toate componentele cositoare sunt montate corect si capul de taiere se poate roti liber.
- Puneti motocositoarea pe o suprafata plana si tare, astfel incat sistemul de taiere sa nu atinga solul.
- Puneti comutatorul de aprindere PORNIT/OPRIT in pozitia "I" oprit.
- In cazul in care motorul este rece, maneta de soc, se va afla in pozitia "OFF" iar cand motorul este cald, parghia de soc ar trebui sa fie setat la "ON".
- Apasati de mai multe ori butonul de la pompa de combustibil (pentru amorsare), pana cand combustibilul incepe sa se scurga prin tubul de preaplin.
- Adoptati o pozitie stabila apucand ferm coasa mana stanga si cu mana dreapta trageți manerul cablului de pornire al demarorului pana cand simtiti o usoara rezistenta.
- Fara a elibera cablul de tensiune, incepeti sa trageți tare de mai multe ori, pana cand motorul porneste. Daca motorul nu porneste, repetati pasii.
- Dupa ce motorul porneste, prindeti motocositoarea in ham si lasati motorul la ralanti timp de 1-2 minute, in scopul de a obtine temperatura potrivita si apoi incepeti taierea.
- Pentru a incepe cositul ar trebui sa fie apasat in acelasi timp, butonul de siguranta si maneta de acceleratie si apoi blocati maneta in pozitia stabilita cu butonul de blocare.



4.4. Recomandari de utilizare



ATENTIE

Asigurati-va ca inainte de a incepe exploatarea, pe o raza de minim 15 metri nu se afla oameni sau animale pe care le-ati putea rani deoarece la turatie maxima prin contactul cu pietrisul din sol sau alte obiecte acestea pot fi proiectate in exterior.

Metoda de cosit in spirala sau cifra 9

- Incepeti sa cositi din punctul cel mai exterior al suprafetei, totodata alegeti-va modul de cosit, puteti cosi spre dreapta sau stanga. Este recomandat sa nu cositi in ambele sensuri, deoarece riscati sa calcati fanul cosit in sensul de intoarcere

Metoda de cosit drept

- Inainte sa incepeti sa cositi fixati-va un punct de reper orientativ catre care urmeaza sa va deplasati. Cosirea se poate face prin orientarea manerelor consecutiv catre dreapta sau stanga in functie de modul propriu de cosit

Metoda de cosit in panta sau rampa

- Evitati cosirea orientati in rampa sau panta. Pentru a putea cosi in siguranta pozitionati-va perpendicular pe axa pantei și sprijiniti-va intotdeauna pe piciorul din rampa

Recomandari:

- Utilizati echipament de protectie personala: masca de protectie antipraf; antifoane; ochelari de protectie.
- Inainte de inceperea lucrului verificati starea perfecta a motocositoarei
- Adoptati o pozitia de lucru corecta
- Evitati fumatul atunci cand utilizati motocositoarea
- Mentineti manerele uscate, curate, fara amestec de ulei sau combustibil. Benzina este foarte inflamabila, astfel ca este recomandat sa se realimenteze intr-un mediu bine ventilat.
- Dupa realimentare, strangeti capacul. Verificati frecvent daca rezervorul de combustibil este deteriorat, daca exista scurgeri, daca este deteriorat, inlocuiti imediat.
- Orice persoana care nu cunoaste utilajul si nu l-a folosit niciodata, trebuie sa citeasca manualul de utilizare inainte de a lucra cu produsul.
- Daca lasati motocoasa nesupravegheata, asigurati-va ca nici o persoana neautorizata nu are posibilitatea sa o pomeasca.
- Cand lucrati cu motocoasa langa un zid sau o bordura, asigurati-va ca pastrati o distanta de siguranta.
- Niciodata nu lucrati desculți sau in sandale. Pregatiti-va de lucru cu pantofi rezistenti. Inainte de a incepe lucrul inspectati terenul, inlaturati pietre, lemne, bucati de metal si orice corp strain.
- Inainte de a porni motorul, utilizatorul trebuie sa se asigure ca are o raza de minim 15 m in fata motocoasei, libera.

- Nu este recomandata accelerarea sau franarea rapida, pentru a nu deteriora unealta.
- Inainte de a incepe taierea, asigurati-va ca dispozitivul de taiere a atins turatia de lucru maxima.
- In cazul in care iarba sau crengi sunt prinse intre dispozitivul de taiere si aparatoare, opriti intotdeauna motorul inainte de curatare.
- Odihniti-va pentru a preveni pierderea controlului din cauza oboselii. Va recomandam sa luati o pauza de 10-20 de minute la fiecare ora.
- Va recomandam sa curatati aparatul imediat, de fiecare data cand ati terminat sa-l utilizati.

Verificarea periodica

- Eliminati defectele aparute la ultima utilizare.
- Verificati nivelul de combustibil.
- Verificati filtrul de aer.
- Verificati daca piesele sunt murdare.
- Verificati daca piesele echipamentului prezinta deteriorari, sau daca suruburile si piulitele sunt slabite.

5.1. Intretinerea

Inspectia constanta si intretinerea atenta vor mentine motocositoare in stare de functionare continua si vor elimina eventuale posibile



ATENTIE

Inainte oricarei operatii de intretinere:

- 1. Opriti motocositoare;**
- 2. Asteptati oprirea completa a sculei.**

- inlocuiti piesele deteriorate numai cu piese de schimb originale, deoarece piesele care nu sunt testate si aprobate de producatorul echipamentului pot provoca daune neprevazute.
- Lucrarile de reparatie si intretinere, altele decat cele descrise in aceasta sectiune, trebuie efectuate numai de personal calificat si autorizat.
- in cazul in care unealta nu pornește, verificati alimentarea cu combustibil.
- La aproximativ 100 de ore de utilizare, daca sesizati o eficienta scazuta a sculei, se recomanda sa solicitati o inspectie la un centru service autorizat.

La fiecare 50 de ore de functionare:

- Verificati daca toate piesele/accesoriile sunt bine fixate si daca este cazul procedati la strangerea lor.
- Pastrati cat mai curat posibil dispozitivele de protectie, sliturile de aerisire si carcasa motorului.
- stergeti aparatul cu o carpa curata sau curatati-l cu aer comprimat la o presiune mica.
- Recomandam curatarea aparatului imediat dupa fiecare utilizare.

5.2. Curatarea

- Suflati periodic toate orificiile, pasajele folosind aer comprimat uscat sau o perie moale. Toate componentele din plastic trebuiesc curatate cu o laveta moale si umeda. Nu utilizati NICIODATA solventi pentru a curata componentele din plastic. Acestia pot dizolva sau deteriora in alt mod materialul.
- Purtati ochelari de protectie cat timp utilizati aerul comprimat pentru curatare.
- Dupa fiecare utilizare, motocositoarea trebuie sa fie curatata cu grija de resturile de iarba si sol, cu ajutorul unei perii.



ATENTIE

Nu utilizati niciodata gazolina, benzina, diluant, alcool sau alte substante asemanatoare. In caz contrar, pot rezulta decolorari, deformari sau fisuri.

5.3. Depozitarea

Nu depozitati motocositoarea neprotejata in aer liber sau in mediu umed. Pastrati-o intr-un loc racoros si uscat.

Depozitati-o astfel incat aceasta sa nu poata fi pornita de catre persoane neautorizate.

Nu lasati produsul sa stea in soare sau la o temperatura mai scazuta de -10°C, daca nu este folosit o perioada mai lunga de timp.

Depozitati motocositoare intr-un spatiu inaccesibil copiilor, intr-o pozitie stabila si sigura.

Nu pastrati produsul ambalat in folie sau in punga de plastic pentru a evita acumularea umiditatii.

Goliti tot carburantul din rezervorul de carburant al motocositoarei.

Nu se recomanda reutilizarea aceluiasi combustibil, dupa o perioada de stocare de 2 saptamani, deoarece acest lucru poate duce la defectarea motorului. Nu depozitati motocositoare in apropierea unor zone inflamabile sau in dreptul iesirilor.

5.4. Eliminarea produs

Daca exista o problema de calitate de la data cumpararii in termen de 2 ani, producatorul va furniza servicii de reparatii sau inlocuire gratuite.

Daunele provocate de operator ca urmare a utilizarii necorespunzatoare sau ca urmare a unor dezastre naturale, nu se incadreaza in perioada de garantie si se vor percepe costuri de reparatie.

Pastrati certificatul de garantie. Nu este permis sa se transfere. Este valabil numai daca este emis de distribuitori autorizati sau agenti agreati de catre producator. Nu aruncati motocositoare sau piese ale acesteia impreuna cu deseurile menajere! In conformitate cu Directiva Europeana 2002/96/CE (text consolidat la 15.02.2014) privind deseurile de echipamente.



PROBLEME SI REMEDII



ATENTIE

Trebuie sa intrerupeti imediat utilizarea produsului si sa contactati distribuitorul daca problemele de functionare nu pot fi rezolvate utilizand remediile de mai jos.

Defectele minore sunt deseori suficiente pentru a afecta buna functionare a motocicletei. In majoritatea cazurilor, veti putea corecta cu usurinta aceste defecte. Va rugam sa consultati urmatorul tabel:

Problema	Cauza probabila	Moduri de remediere
Motorul nu porneste.	Comutator de circuit al motorului in pozitia OFF.	Fixati intrerupatorul motorului in pozitia ON.
	Fara combustibil in rezervor.	Se adauga combustibil, curatati cablul de combustibil.
	Linia de combustibil este infundata.	Utilizati intotdeauna combustibil proaspat de marca, benzina normala fara plumb.
	Combustibil rau, vechi sau murdar in rezervor.	Curatati rezervorul de combustibil, conducta de combustibil si carburatorul.
	Filtru de aer murdar.	Curatati filtrul de aer.
	Fisa bujiei este deconectata de la bujie;	Introduceti fisa firului in bujie; verificati conexiunea dintre firul de inalta tensiune si fisa.
	Bujia este arsa sau are daune; distanta incorecta intre electrozi.	Curatati sau inlocuiti bujia; setati distanta dintre electrozi.
	Motorul s-a inecat dupa mai multe incercari de pornire.	A se desuruba si usca bujia, de mai multe ori pentru a trage cablul cu bujia conectata; regulator de alimentare cu combustibil in pozitia (STOP).
Pornire grea sau putere redusa a motorului.	Rezervorul de combustibil este murdar.	Curatati rezervorul de combustibil.
	Filtru de aer contaminat.	Curatati filtrul de aer.
	Bujia s-a ars.	Curatati bujia.
	Apa in rezervorul de combustibil si carburator; carburator infundat	Golit rezervorul de combustibil; curatati canalul de combustibil si carburatorul.
Motorul se incalzeste.	Distanta gresita intre electrozii bujiei.	Fixarea distantei corecte intre electrozi.
	Filtru de aer murdar.	Curatare filtru de aer.
	Sistemul de racire murdar.	Curatati coastele (sistemul) de racire.

DECLARATIE DE CONFORMITATE

1. Denumirea producatorului..... Fabricat in P.R.C. pentru GOLDEN FISH SRL, Romania
 2. Adresa producatorului Linia de Centura 5 CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Ilfov, 077175
 3. Denumire produs Motocoasa Detoolz 2.8CP 52CC motor benzina 2T, pornire rapida, 4 accesorii, tija 28mm
 4. Numar de identificare produs / Model fabricant: DZ-MC1010-G01
- Standarde de armonizare relevante sau trimerile la specificatiile in legatura cu care se declara conformitatea:
5. H.G. nr. 1029 din 3 septembrie 2008 privind conditiile introducerii pe piata.
 6. OG. Nr. 20 din 18 august 2010(actualizata) privind stabilirea unor masuri pentru aplicarea unitara a legislatiei Uniunii Europene care armonizeaza conditiile de comercializare a produselor.
 7. EN ISO 11806-1:2022 Masini agricole si forestiere — Cerinte de siguranta si testare pentru masini de tuns si masini de tuns iarba portabile, de mana, motorizate Partea 1: Masini echipate cu un motor cu ardere integrata
 8. EN ISO 12100:2010 Siguranta masinilor — Principii generale de proiectare — Evaluarea riscurilor si reducerea riscurilor
 9. EN ISO 14982:2009 Masini agricole si forestiere - Compatibilitate electromagnetica - Metode de incercare si criteriile de acceptare



SC GOLDEN FISH SRL, avand sediul social in Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Judetul Ilfov, Romania, inregistrata la Registrul Comerțului Ilfov cu nr. J23/2652/2016, CUI RO 22908031, prin reprezentant legal Pastrav Gabriel Constantin in calitate de Administrator, declaram pe propria raspundere, cunoscand prevederile art. 292 Cod Penal cu privire la falsul in declaratii, faptul ca produsul "**Motocoasa Detoolz 2.8CP 52CC motor benzina 2T, pornire rapida, 4 accesorii, tija 28mm, DZ-MC1010-G01**" care face obiectul acestei declaratii de conformitate nu pune in pericol viata, sanatatea si securitatea muncii, nu produce impact negativ asupra mediului si este in conformitate cu Directiva 2014/30/UE si Directiva 2006/42/CE.

Certificate : 5U220510.WHHD012

Organismul notificat pentru verificarea conformitatilor :

• Ente Certificazione Macchine Srl, Via Ca' Bella, 243 – Loc. Castello di Serravalle – 40053 Valsamoggia (BO) - Italia

Semnat pentru si in numele:.....S.C. GOLDEN FISH SRL

Adresa la care se constituie si se pastreaza dosarul tehnic:

Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, 077175; CUI: RO22908031;
Nr. Reg. Com.: J23/2652/2016; Telefon: +4 0374 496 550; www.detoolz.ro

Numele, functia persoanei imputernicite:.....Pastrav Gabriel Constantin, Administrator
Iunie 2025



(Semnatura si stampila)

Stimate client,

Va multumim pentru increderea pe care ne-ati acordat-o prin cumpararea acestui produs si va asiguram de intreaga noastra colaborare pe intreaga perioada de utilizare a acestuia.

SC GOLDEN FISH SRL, acorda cumparatorului o garantie legala/comerciala in conditiile prezentului certificat de garantie, fara a limita sau elimina drepturile consumatorului in conformitate cu OUG 140/2021 prin Legea nr. 205/2023 ce transpune Directiva (UE) 2019/771.

SC GOLDEN FISH SRL garanteaza aplicarea de masuri corective, fara costuri, in caz de neconformitate a bunurilor si ca aceste masuri nu afecteaza garantia acordata.

Produs	Motocoasa Detoolz 2.8CP 52CC motor benzina 2T, pornire rapida, 4 accesorii, tija 28mm, DZ-MC1010-G01	
Tip	Produs fara elemente digitale	☐
	Produs cu elemente digitale ce incorporeaza un continut digital sau serviciu digital	☐
	Produs actionat de un motor termic	☐
	Produs actionat de un motor electric	☐
	Produs de tip accesoriu / Produs fara actionare	☐
Comerciant	Vanzator: / Magazin:	
Date de contact	Adresa:	
Nr. factura / Data	E-mail:	
Semnatura	Tel.:	
Cumparator	Nume/Prenume:	
Date de contact	Adresa: E-mail: Tel.:	
Semnatura		
Comanda	Achizitie din magazin fizic ☐ On-line ☐	
Modalitate de achizitie	Proba de functionare realizata ☐	
Modalitatea de comanda	Din stocul existent ☐	La comanda speciala ☐
	In stoc dar nu la locul achizitiei ☐	
Garantia	Consumatori	Profesionisti / Persoane juridice
Legala	2 ani	1 an
Comerciala	2 ani	1 an

Semnatura Vanzator

GARANTIE COMERCIALA**2 ani**

Durata medie de utilizare a produsului este de 10 ani daca se utilizeaza conform specificatiilor pentru uz gospodaresc si sunt evitate solicitarile excesive specifice utilizarii industriale.

SC GOLDEN FISH SRL, in conditiile prezentului certificat de garantie, acorda cumparatorului o garantie comerciala de **2 ani de la livrarea produsului**.

GARANTIE DE CONFORMITATE LEGALA**2 ani**

In conformitate cu OUG. nr. 140/2021 astfel cum a fost modificata prin Legea nr. 205/2023 pentru transpunerea Directivei (UE) 2019/771

Perioada de garantie legala de conformitate este de 2 ani de la livrarea produsului.

Aceasta garantie legala este acordata astfel:

- **CONSUMATORI:** persoana fizica sau grup de persoane fizice constituite in asociatii, care actioneaza in scopuri din afara activitatilor comerciale, industriale sau de productie, artisanale ori liberale) si este de 2 ani de la data livrarii.
- persoana fizica sau grup de persoane fizice constituite in asociatii, care actioneaza in scopuri din afara activitatilor comerciale, industriale sau de productie, artisanale ori liberale si este de **2 ani** de la data livrarii.
- **PROFESIONISTI:** pentru persoane fizice autorizate, persoane juridice sau alte forme de organizare termenul de garantie este de **1 an** de la data livrarii.

Produse ce includ elemente digitale:

Daca produsul include elemente digitale ce incorporeaza un **continut digital sau un serviciu digital**, perioada de garantie legala de conformitate pentru continutul digital sau serviciul digital pentru care contractul de vanzare - cumparare prevede furnizarea continua de continut digital sau a serviciului digital pe durata determinata este:

- 2 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului - pentru produse cu durata medie de utilizare de 5 ani;
- 5 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului - pentru produse cu durata medie de utilizare mai mare de 5 ani;
- Pe tot parcursul perioadei de furnizare a continutului / serviciului digital - pentru furnizare continua a continutului / serviciului digital pe o perioada mai mare de 5 ani.

REMEDII (incluse in garanția legala de conformitate)

Firma GOLDEN FISH SRL garanteaza toate drepturile legale prevazute de OUG nr.140/2021 astfel cum a fost modificata prin Legea nr. 205/2023 in beneficiul consumatorilor cu privire la garantia legala de conformitate. Dispozitiile prezentului certificat de garantie legala de conformitate se completeaza, in mod corespunzator, cu dispozitiile OUG nr.140/2021 astfel cum a fost modificata prin Legea nr. 205/2023.

Masurile corective in caz de neconformitate:

- In caz de neconformitate, consumatorul are dreptul de a beneficia de aducerea in conformitate a bunurilor, de a beneficia de o reducere proportionala a pretului sau de a obtine incetarea contractului, in conditiile legii.
- Pentru ca bunurile sa fie aduse in conformitate, consumatorul poate opta intre reparatie si inlocuire, cu exceptia cazului in care masura corectiva aleasa ar fi imposibila sau, in comparatie cu cealalta masura corectiva disponibila, ar impune vanzatorului costuri care ar fi disproportionale, luand in considerare toate circumstantele (exemplu valoarea bunurilor in cazul in care nu ar fi existat neconformitatea, gravitatea neconformitatii sau daca masura corectiva alternativa ar putea fi executata fara vreun inconvenient semnificativa pentru consumator.
- Consumatorii beneficiaza de inlocuirea bunurilor in cazul in care neconformitatea acestora este constatata la scurt timp dupa livrare, fara a depasi 30 de zile calendaristice.(Legea nr. 205/2023)

• Instalarea incorecta a bunurilor:

Orice neconformitate cauzata de instalarea incorecta a bunurilor este considerata ca reprezentand o neconformitate a bunurilor in una din urmatoarele situatii:

- Instalarea face parte din contractul de vanzare si a fost realizata de vanzator sau sub raspunderea vanzatorului;
- Instalarea, destinata sa fie realizata de consumator, a fost realizata de acesta si instalarea incorecta s-a datorat unor erori din instructiunile de instalare furnizate de vanzator sau, in cazul bunurilor cu elemente digitale, de catre vanzatorul sau furnizorul continutului digital sau al serviciului digital.

Sarcina probei de neconformitate:

- Orice neconformitate care este constatata in termen de un an de la data la care bunurile au fost livrate este prezumata a fi existat deja in momentul livrarii bunurilor, pana la proba contrarie sau cu exceptia cazului in care aceasta prezumtie este incompatibila cu natura bunurilor sau cu natura neconformitatii.
- In cazul bunurilor cu elemente digitale pentru care contractul de vanzare prevede furnizarea continua de continut digital sau de servicii digitale pentru o anumita perioada, sarcina probei cu privire la conformitatea continutului digital sau a serviciului digital pe parcursul perioadelor de garantie legala ii revine vanzatorului in cazul unei neconformitati care este constatata pe parcursul acestei perioade - art. 10 (3).

Remedierea bunurilor prin reparatie:

- In cazul in care neconformitatea este remediata prin reparatie, termenele se prelungesc cu timpul de nefunctionare a bunului, din momentul la care a fost adusa la cunostinta vanzatorului lipsa de conformitate pana la predarea efectiva a bunului in stare de utilizare normala catre consumator.

Remedierea bunurilor prin inlocuire:

- In cazul in care neconformitatea este remediata prin inlocuire, pentru bunurile care inlocuiesc bunurile neconforme, termenele legale de garantie pentru produsul inlocuit incep sa curga de la data inlocuirii cu noul produs.

Reducerea pretului si incetarea contractului:

Consumatorul are dreptul fie sa obtina o reducere proportionala a pretului in conformitate cu legea, fie sa obtina incetarea contractului de vanzare in conditiile legii, in oricare dintre urmatoarele cazuri:

- Vanzatorul nu a finalizat reparatia sau inlocuirea sau, dupa caz, nu a finalizat reparatia sau inlocuirea potrivit prevederilor legii sau vanzatorul a refuzat sa aduca in conformitate bunurile potrivit prevederilor legii;
- Se constata o neconformitate, in pofida eforturilor vanzatorului de a o remedia;
- Neconformitatea este de o asemenea gravitate incat justifica o reducere de pret sau dreptul la incetarea imediata a contractului de vanzare;
- Vanzatorul a declarat ca nu va aduce bunurile in conformitate intr-un termen rezonabil sau fara inconveniente semnificative pentru consumator ori acest lucru reiese clar din circumstantele cazului.

Consumatorul are dreptul de a suspenda plata unei parti restante din pretul bunurilor sau a unei parti a acesteia pana in momentul in care vanzatorul isi va fi indeplinit obligatiile care ii revin in temeiul legii.

Reducerea de pret este proportionala cu diminuarea valorii bunurilor primite de consumator in comparatie cu valoarea pe care bunurile ar avea-o daca ar fi in conformitate.

INCETAREA CONTRACTULUI:

- Nu poate fi solicitata daca vanzatorul dovedeste ca neconformitatea este minora;
- Poate fi solicitata pentru totalitatea bunurilor achiziționate si livrate, desi motivul de incetare vizeaza doar anumite bunuri, in cazul in care consumatorul nu i se poate pretinde in mod rezonabil sa accepte sa pastreze numai bunurile conforme;
- Determina obligația consumatorului de a returna vanzatorului bunurile, pe cheltuiala vanzatorului;
- Determina obligația vanzatorului de a rambursa consumatorului prețul platit pentru bunuri la primirea bunurilor sau a unei dovezi prezentate de consumator ca bunurile au fost returnate;
- Vanzatorul va folosi aceleasi modalități de plata ca si cele folosite de consumator pentru tranzacția inițială, cu excepția cazului in care consumatorul a fost de acord cu o alta modalitate de plata si cu condiția de a nu cadea in sarcina consumatorului plata de comisioane in urma rambursarii.

Garantia legala pentru viciu ascuns este aplicabila in conditiile legii, conform OG nr. 21/1992 (revizia 2) privind protectia consumatorului, OUG nr. 140/2021 astfel cum a fost modificata prin Legea nr. 205/2023 si Codului Civil. Viciul ascuns reprezinta deficienta calitativa a unui produs livrat sau a unui serviciu prestat care nu a fost cunoscuta si nici nu putea fi cunoscuta de catre consumator prin mijloacele obisnuite de verificare.

DREPTUL DE RETUR

Achizitie prin comanda speciala

Produsele aduse pe comanda speciala de la furnizori externi care nu sunt in stoc, pentru care s-a solicitat producerea lor si s-a achitat un avans, **NU sunt returnabile sub nici o forma**, cu exceptia lipsei vizibile de conformitate. Comanda speciala se va emite dupa semnarea unui Contract de vanzare-cumparare incheiat intre cele doua parti, care detaliaza toti termenii si conditiile speciale care se aplica.

Achizitie din stoc din magazinul fizic

Produsele achizitionate din magazin, pe care Cumparatorul are posibilitatea sa le inspecteze si sa le receptioneze pe loc, **NU sunt returnabile**, cu exceptia lipsei de conformitate.

Achizitie din stocul nedisponibil inspectarii

Produsele care nu sunt in stoc, dar sunt deja comandate de Vanzator sau produsele din stoc care NU sunt disponibile Consumatorului sa le inspecteze si sa le receptioneze pe loc, in cazul in care s-a achitat avans, pot fi returnate in termen de maxim 14 zile de la primirea produselor.

Achizitie prin comert la distanta

Produsele achizitionate prin comert la distanta (online, telefonic, etc.) se supun termenilor directivei 2011/83/UE **si pot fi returnate in termen de 14 de zile, indiferent de motiv**. Daca Consumatorul se decide sa returneze produsul in termenul legal, costurile de transport sunt suportate integral de catre acesta.

Procedura de retur

Cumparatorul va transmite o solicitare de retur prin email, telefon sau posta in termen de maxim 14 zile de la receptia produselor si sa returneze produsele in starea lor originala la magazinul de la care au fost achizitionate, in maxim 14 zile de la transmiterea solicitarii.

Cumparatorul are posibilitatea de a alege alte produse din stoc, de o valoare totala minima cu cea a produselor returnate, in termen de maxim 14 zile de la transmiterea solicitarii. Produsele alese la schimb nu pot fi din nou returnate, cu exceptia lipsei de conformitate

CONDITII DE ACORDARE A GARANTIEI:



INFORMATII

Pentru orice defectiune aparuta in perioada de garanție legala, apelați la vanzator, respectiv prin magazinul de unde a fost achiziționat produsul sau direct la:
service@micul-fermier.ro; tel: +40 751 098 855; contact@micul-fermier.ro; tel: +4 0374 496 550.

Reparațiile / înlocuirile se efectuează cu respectarea următoarelor condiții:

- Fără costuri și fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator, ținând seama de natura bunurilor și de scopul pentru care consumatorul a solicitat bunurile în cauză;
- Consumatorul pune bunurile la dispoziția vânzătorului, iar vânzătorul preia bunurile înlocuite pe propria cheltuială;
- Obligația de a repara sau înlocui bunurile include, după caz, demontarea bunurilor neconforme și instalarea bunurilor de înlocuire sau a bunurilor reparate sau suportarea costurilor aferente demontării și instalării;
- Consumatorul nu este obligat să plătească pentru utilizarea normală a bunurilor înlocuite în perioada care a precedat înlocuirea acestora.

Reclamațiile referitoare la aspectele prevăzute mai jos, se rezolvă numai contra cost:

- Piese și accesorii care prezintă lovituri, zgărieturi, sparturi sau deformări din vina exclusivă a consumatorului.

NU SE ACORDA GARANȚIE ÎN CAZUL:

- Deteriorarea și/sau defectarea produsului ca urmare a nerespectării parțiale sau totale a instrucțiunilor.
- Modificarea stării originale a produsului în scopul depășirii performanțelor.
- Sunt excluse de la garanție defectele rezultate de uzură sau solicitarea excesivă.
- Produsele desigilate sau la care s-a intervenit în vederea reparării de către persoane neautorizate.
- Produsele care au fost utilizate pentru alte scopuri decât cele indicate în prezentul manual.

Drepturile consumatorului sunt cele prevăzute în OUG nr. 140/2021 astfel cum a fost modificată prin Legea nr. 205/2023 și OG 21/1992 (republicată).

În cadrul acestui proces, GOLDEN FISH SRL va prelucra datele cu caracter personal, cu respectarea legilor aplicabile privind confidențialitatea și protecția datelor - www.micul-fermier.ro

Declaratie Vanzator	DA	NU
Produsul achizitionat nu prezinta neconformitati evidente	☐	☐
Produsul/ambalajul nu prezinta deteriorari evidente	☐	☐
Am predat cumparatorului documentele de insotire	☐	☐
Semnatura Vanzator		

Declaratie Cumparator	DA	NU
Am verificat aspectul si componenta produsului/accesoriilor	☐	☐
La achizitie s-a efectuat o proba de functionare	☐	☐
Am luat la cunostiinta despre conditiile de acordare a garantiei	☐	☐
Semnatura Cumparator		

RO

INTERVENTII IN PERIOADA DE GARANTIE:

Nr.	Data intrarii	Nr. factura	Prelungire garantie	Semnatura
1				
Constatari la receptie:				
Reparatiile efectuate:				

Nr.	Data intrarii	Nr. factura	Prelungire garantie	Semnatura
2				
Constatari la receptie:				
Reparatiile efectuate:				

Nr.	Data intrarii	Nr. factura	Prelungire garantie	Semnatura
3				
Constatari la receptie:				
Reparatiile efectuate:				

Note:

[illegible]

RO



micul FERMIER .RO

creștem împreună, din 2007

Golden Fish SRL face toate eforturile in a va prezenta cat mai bine caracteristicile produselor prezente in manual. Imaginile produselor prezentate in manual sunt cu titlu de prezentare si pot fi diferite fata de produsele livrate (prin culoare, accesorii, aspect, etc.) Producatorul isi rezerva dreptul de a aduce modificari specificatiilor tehnice ale produselor fara o notificare prealabila.

CONTACT:

Golden Fish SRL
Linia de Centura 5
CTPark Bucharest North
Sat Stefanestii de Jos
Ilfov 077175, Romania

www.detoolz.ro
contact@micul-fermier.ro
+40 374 496 550

service@micul-fermier.ro
+40 751 098 855

Fabricat in P.R.C.